

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 6 4 5 6 7 6 7 5 1 P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 164 567 675 JP

From (Sender) Name & Address Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 16		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 00 00		郵便料金 送料金 諸料金	
		合計金額 Postage Paid 円 (yen)		総重量 Total gross weight g			
Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX		To (Addressee) Name & Address Asian advertising company Asian advertising company 6, Gaepo-ro 177beon-gil, Wando-eup, Wando-gun, Jeollanam-do (Wando-eup) Startville (Asian advertising company) Postal Code 59116					
		Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-4614-4979 FAX 010-4614-4979
Health food				6		USD37.08	次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 3708 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。	
ご署名 Signature of the sender Gangnam Ajumma				(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.		社員確認用 ☐ ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) の確認	

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 6 4 5 6 7 6 7 5 I P *

item number

FN 164 567 675 JP

From (Sender) Name & Address Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 16		配達日時 (Date/time of delivery)			ご署名 (Signature of recipient)						
				To (Addressee) Name & Address Asian advertising company Asian advertising company 6, Gaepo-ro 177beon-gil, Wando-eup, Wando-gun, Jeollanam-do (Wando-eup) Startville (Asian advertising company)			Postal Code 59116						
Postal Code 135-0064		JAPAN		Country KOREA									
TEL +82-70-8028-0952		FAX					TEL 010-4614-4979						
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food				HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight		内容品の価格 Value	
								6				USD37.08	
												次の場合に□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
												☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample	
												☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others	
												☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents	
No commercial value for customs purpose only.												日本円換算合計 (円) Total Value	
												3708 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item will be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces			ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。				

Customs declaration: – Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 03 / 16

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN164567675JP 送達手段 (Shipped Per) : E M S 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Asian advertising company Asian advertising company 6, Gaepo-ro 177beon-gil, Wando-eup, Wando-gun, Jeollanam-do (Wando-eup) Startville (Asian advertising company) 59116, KOREA TEL 010-4614-4979 FAX 010-4614-4979	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			6	USD 6.18	USD 37.08
総合計 (Total)			6		USD 37.08

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Gangnam Aiumma

Invoice: 1 Please enclose in the pouch



(item number) EN 164 567 675 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



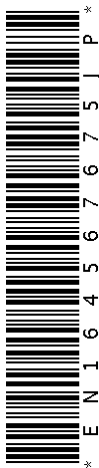
From (Sender) Name & Address Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 16		損害要償額 総重量 Total gross weight		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid	
		g					
Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX				To (Addressee) Name & Address Asian advertising company Asian advertising company 6, Gaepo-ro 177beon-gil, Wando-eup, Wando-gun, Jeollanam-do (Wando-eup) Startville (Asian advertising company) Postal Code 59116			
				Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-4614-4979
							FAX 010-4614-4979
				6		USD37.08	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) Total Value
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		3708 Yen	
ご署名 Signature of the sender							

…… ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。	Country KOREA	日付印 Date Stamp
Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8028-0952 FAX	



お問い合わせ番号(item number): EN 164 567 675 JP

✂ 後、紙巾の端を、
同様にちちとちちと
同様にちちとちちと
✂

Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		135-0064 TEL +82-70-8028-0952		JAPAN FAX		135-0064 TEL 010-4614-4979		KOREA FAX 010-4614-4979		59116 Postal Code		Asian advertising company Asian advertising company 6, Gaepo-ro 177beon-gil, Wando-gun, Jeollanam-do Wando-eup, (Wando-eup) Startville (Asian advertising company)	
内容品詳細 health food		HSコード		原産国		個数 6		正味重量 USD7.08		価格 3708		損害賠償額 (円) 3708	
日本円換算額合計 (円)		No commercial value for customs purpose only.		贈物 ☐ 商品見本 ☐ 贈用品 ☒ その他 ☐ 返送品 ☐ 郵便 ☐		日本円換算額合計 (円)		3708		3708		3708	
郵便料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)	
送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)	
送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)	
送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)	
送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)	
送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)	
送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)	
送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)	
送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)	
送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)	
送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)	
送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)	
送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)	
送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)	
送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)	
送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)	
送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)	
送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)	
送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)	
送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)	
送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)	
送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)	
送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)	
送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)		送料金 (円)	
送料金 (円)		送料金 (円)											

☐ 小冊子 100円以上 送料別
☐ 小冊子 100円未満 送料別
☐ 小冊子 100円未満 送料別